



更新



祝福社區行動 P2、3

40週年主題曲 P3

主席的話

你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。太5:16

近代天文學的發展非常迅速，1995年之前，我們只知道圍繞著太陽轉的行星，隨著天文望遠鏡越來越高倍和精密，現在天文學家可以看見遙遠星體—嚴格來說，是看到這些星體所發傳到地球的光。透過這些看見的光，天文學家可以知道這些看不到的星體的距離、大小、質量等。

在基督教信仰而言，上帝是不可見的，只有透過祂的創造去探知；當中人是最具這個功能，而道成肉身的主耶穌基督是全無扭曲的「真光」，只有透過祂，人們才能瞭解上帝。我們信主的人努力希望做到像主那樣說：「人看見了我，就是看見了父」(約14:9)。

更新會四十年來，一直是藉著因信耶穌而生命有光的人，把光帶到在囚人士當中，希望幫助他們消除生命中的黑暗，重新發光。望遠鏡越精良，透過望遠鏡出來的光扭曲程度越少；我們也警惕自己的言語行為要謹慎，不要令囚友看到扭曲了的光。

在過去的日子，因為知道我們都是不完全的人，服事的對象又是生命扭曲了的人，所以不敢以自己的成就誇口，一直是高度專注事奉，低調宣傳成果，以致社會人士甚至教會很少知道更新會的工作。不過最近同工領受到一個新的角度：更新會在囚友當中的事奉不單是基督教內部的事，更是與社會有關的事，因為多

一個囚友更新改變，社會就多了一份正能量。所以我們應該讓社會人士看到我們的見證，讓他們藉此多一點明白我們所信的上帝和福音的意義。所以我們把今年慶祝四十週年的主題定為「社群中的亮光」。

敬
畏
耶
和
華
是
智
慧
的
開
端
凡
遵
行
他
命
令
的
有
美
好
的
見
識

詩篇第一百一十一篇十節上
黃炳波 敬啟

為要讓人看見這光，我們整年會舉辦一連串活動：5月份，我們與懲教署、語室工房及香港中文大學崇基學院神學院合辦了第一屆全港懲教院所聖經文書法比賽，吸引

230多位囚友參加，6月份我參與評審工作，選出得獎作品。大家可以從本會網頁 http://ksa.org.hk/news_detail.php?id=56或Facebook專頁欣賞這些優秀出色的作品，願神的話語成為囚友生

命之光；其他有關四十週年的報導請參閱本期通訊。

我們也正在和懲教署探討怎樣可以在囚友服刑期間已讓他們看見未來的亮光，好預備他們刑滿後找到自己想行和應行的路。如果這個異象能夠實行，基督的亮光就更能讓人看見了。

孩子因為年紀小，需要有人帶領他們走在光明路上，囚友及更生人士子女更是如此。7月28日是我們第一屆「師友同行計劃」重聚日，我們的友師義工跟囚友或更



師友重聚日的烘焙曲奇親子活動生人士的孩子同行了一年，先總結感恩，然後進入第二年，有目標地進深幫助孩子的成長；感謝每一位參與計劃的人及One Accord Charity Foundation的支持，願孩子們都邁向光明的未來。

周榮富牧師



與參與計劃的同工義工伙伴合照

40週年活動亮點

祝福社區行動：走進新蒲崗

(之一) 阿尼西母團隊的認罪與祝福

Susan (本會董事)

更新會四十年，主題是「社群中的亮光」，其中一個重點意思，就是當已信主的更生人士重投社群時，期盼他們的生命從往昔的破壞者，轉化而成為在社區中散播祝福的人。

為了回應這個主題，阿尼西母團隊，一個學習見證服事主的更生人士隊伍，決定走進社區去表達認罪與祝福，第一個大家被感動要去的地方是新蒲崗。

團隊的行動分為三個部份：

(一) 悔改認罪：到區內更生人士過去犯罪犯法、被捕上庭的地方禱告認罪，因為我們的罪污染了地土，把傷害、破壞、咒詛帶進了社區，我們懇切求主赦免，並且為新蒲崗宣告祝福。



團隊為行動禱告



走進新蒲崗

(二) 佈道祝福：更生人士藉主耶穌的救贖，從死亡得生命，黑暗進光明，深知只有福音能改變人心拯救家庭，因此我們以佈道來祝福社區。我們在新蒲崗護老院帶領了更生人士的親

人，一位 102 歲的長者信主；也感謝區內伯特利教會慈光堂願意讓我們參與他們的社區佈道，跟年輕人一起走上街頭向街坊傳福音，經歷聖靈的工作。

(三) 種植種子：團隊把不同種類的種子種植在新蒲崗的泥土中，象徵著生命的祝福，願新蒲崗社區經歷更新、轉化、復興！種子同時也象徵著更生人士的生命，被擄的得釋放，被囚的出監牢，今天在社群中，願屬主的更生人士興起發光，成為耶和華所栽種的「公義樹」，叫祂得榮耀！（賽 61:3）



種植祝福的種子

(之二) 老地方，新感受

小羊敏華 (更生人士)

在我的吸毒生涯裡，其中一段歲月是在新蒲崗渡過的。

當年，上了毒癮的我，懶了身子，不願工作，為了滿足毒癮和維持生活，只好搭上能提供我毒品的人，美其名是某某的女朋友，其實是心不甘情不願的肉身交易。與這男子一起生活，也與其一起販毒。為方便出入及出貨，我們在區內一間「馬欄」（色情架步）長租一間隱蔽的房子。

這段日子，人如行屍走肉，活得毫無意義，還幾次因身上藏有毒品被捕，成為現已拆卸的新蒲崗裁判法院常客，回想起法院下午提供的午餐，真是仍有點想吐。

感恩遇上耶穌後，我的生命完全扭轉了，不想再浪費人生，而選擇做有義意的事。在離開新蒲崗多年的今天，靈魂體全歸耶穌的我，帶著新的心情參與更新會阿尼西母團隊發起的祝福社區行動，逛著看著，感受良多，一來為到我自己能夠從罪中得釋放而感恩，二來又為到仍在黑暗中掙扎的人著緊，甚願上帝的救恩快快臨到他們。



帶著悔改的心一起認罪

「慈愛的天父：首先我為自己過往在新蒲崗所做過的惡事向祢認罪，我得罪了天、地、人，求祢赦免我。我傷害過別人，也傷害過自己，求祢賜這些人平安，以祢的愛撫平所有傷口。」

今天重臨此地，看到不少人仍活在黑暗的深淵裡，主啊，除祢以外，別無拯救，求祢憐憫使他們能夠認識祢，並藉著祢，找到人生的出路，得著真正的自由和喜樂。

我奉耶穌基督之名宣告，新蒲崗社區將要轉化成為福樂之地，黑暗勢力必要消失，全地迎接光明。主的恩必臨到這土地上的每個人。

以上宣告和祈禱乃奉耶穌之名祈求，阿門！」



祝福社區轉化

(之三) 祝福社區，經歷醫治

Hosanna (更生人士)

當知道阿尼西母團隊落實要去祝福新蒲崗這個地區的時候，我心裡就湧出一股莫名的苦澀，極複雜的感受：回想過去，我不單在新蒲崗吸毒犯事，販賣毒品，亦曾有好幾年，因離家出走，租住新蒲崗朋友家中，感覺自己跟這個地方，有糾纏不清的結…今天我以在基督裡新造的人的身份再次踏足新蒲崗時，往昔的片段畫面，再次一一湧現眼前！

新蒲崗已變化不少，從前的新蒲崗法院已被拆卸，改建成為一幢大型購物中心；柏立基診所亦已搬遷。當走到昔日柏立基美沙酮中心所在的地方，立即有種說不出心痛，我見到一個過去的自己：當時我沒有錢吸毒，唯有每天都去飲美沙酮，而我必須走過一條約100米的直路才能到達中心，但我當時因為注射過量毒品，引致血管閉塞，只有撐著拐杖，才能慢慢走路，所以那段正常人走兩分鐘的直路，我卻像烏龜般的慢爬超過半小時才可到達，而且每走一步，腳都像被刀割一下，那種痛楚加上無助，直到今天仍歷歷在目！

今日能夠有健康身體站在中心前，為自己認罪、為這地土祝福！當我們祈禱的時候，突然腦海出現「十架永為我榮耀」這首詩歌，我知道是聖靈感動我，要時刻記著神對我的奇妙救恩。將一切榮耀歸給主！



夥拍教會年青人傳福音

參與連串的祝福新蒲崗行動，我的心充滿感動、感恩，沒想到，神就在這個時候，在我生命中作了一件奇妙的事，竟讓新蒲崗的祝福臨到我自己身上……

在阿尼西母團隊完結祝福行動的第2天，在我服事的工作崗位上，發生了一件突發意外，從而勾起過往我在新蒲崗生活時，一段傷痛沉重的記憶。記得在大約15年前左右，我有一個好朋友，在新蒲崗的「棚仔」(吸毒私竇)內，注射了過量毒品，當場死亡！當這件事重新浮現我腦海時，感覺整個人再次墮入當年那種極度恐慌當中！內心也再次出現很多內疚和自責，怪責自己沒有用多些時間去陪伴、關心她！一個生命就如此終結，實在太痛心！後來牧者知道我心內原來一直有這個壓抑著的重擔，便為我禱告，感謝主差派天使出現在我生命當中，讓我在禱告中依靠主而得著釋放！我的心靈經歷了醫治，整個人都輕鬆自由了！將一切榮耀歸給主！



在公園向街坊佈道

我的禱告：「親愛的主耶穌，感謝祢由罪惡黑暗中拯救我，重新建立我！更藉著今次的祝福社區行動醫治了我，讓我得以走出過去的傷痛，得著釋放和自由！求主憐憫孩子，過往犯罪玷污了新蒲崗這片土地。求主赦免！奇妙的救主，願你的國降臨在新蒲崗這個地區，轉化這個社區！求主親自去尋找及拯救失喪的靈魂，讓他們得以看見主的亮光、聽到主的福音！禱告奉主耶穌基督名求，阿們！」

40週年主題曲

方文聰 (主題曲作者)

感謝神讓我有機會為更新會40週年創作主題曲。

寫此歌之際想起更新會一直致力關顧囚友及更生人士，就如耶穌向有需要的人動了慈心一樣，對每個生命充滿憐憫與期盼！

今年是我在更新會阿尼西母計劃的第5年，看盡無數雲彩般的見證，有人曾經於泰國販毒以至在當地坐牢十多年，因信主重生，今天定志到泰國宣教。有人屢次戒毒後又再吸毒，最終於女宿舍重整生命，改變後幫助其母親歸主，現在這母親成了某福音戒毒機構同工。有人因欠下賭債而虧空公款，在監獄信主，出牢後被僱主信任，做回會計的老本行，現被呼召讀神學，一生跟隨主。

還有很多很多，這些見證人就如明光照耀，成為家庭、朋友圈、職場與社群之光！



明光照耀

更新會40週年主題曲

Key: B
= 90

詞、曲：方文聰

音樂譜例，包含和弦標記 (如 E, F#, G#m, B, C#m, D#m, G#m, C#m, F#) 和歌詞：

否則需要，否則被囚監獄，瓶罈空，亂了慈心，深知
你德如歌，救法你何說華德，看見異容，看見失
後靈魂，想對你，何苦憔悴，只在乎你深淵罪，感
謝生命之火，能光照耀，這黑暗放奪，靈生於
光中，社山交神是神意，神恩發光，信心得救，成爲
生命之光，濃地來看見，想讓 你釋放，能光照耀，在法得
釋放，行走於光中，非工無取，窮子哀，與神恩
光，信心得救，成爲 社群之光，能照 破黑暗，能照得釋放。

(Some inspired by Doris Hain)

祝賀更新40藝術品

阿尼西母更生人士團隊於2017年底到匯基書院(東九龍)，與54名中四學生分享生命見證，在2018年學期，當中的視覺藝術科學生製作了數件藝術品，送給更新會，祝賀更新會40週年，也表達他們對更生人士的感謝和支持。

1. 作品是一件貌似囚衣的外套，內裡是一件普通的襯衫：代表更生人士在刑釋之後即使改過自新，好像普通人的生活，仍時常會被標籤，所以我們的社會要反思、要接納和包容。



2. 作品是一隻鷹正在飛出，離開困著他的鳥籠：希望囚友和更生人士可以如鷹一樣，走出監獄的陰影，拋開過去罪的枷鎖，可以展翅高飛。



3. 作品是刻畫更生人士經過反省之後，衝破自己的關口和牢籠，展開人生新的一頁。中間的橫樑代表在獄中遇到的人或事，可以成為啟迪和改變自己的力量。



2018年4-6月份 Apr-Jun 2018

奉獻收入 DONATION INCOME

	\$	\$	\$
個人奉獻 Personal Donation	409,369		
教會奉獻 Church Donation	526,013		
基金奉獻 Foundation Donation	292,000		
籌款活動 Fundraising Donation	200,000	1,427,382	

宿舍租金收入 Hostel Rental Income

女性宿舍 Female Hostel	8,969		
男性宿舍 Male Hostel	123,724	132,693	

其他收入 Sundry Income

其他 Others	17,549	17,549	
-----------	--------	--------	--

總收入 Total Income 1,577,624

支出 EXPENSES

行政費用 Administration Overheads		508,759	508,759
-------------------------------	--	---------	---------

事工費用 Ministry Expenses

院內事工 In-prison Ministry

女成人事工 Female Ministry	159,559		
男成人事工 Male Ministry	253,045		
英語事工 Other Nations Ministry	69,858		
青少年事工 Youth Ministry	239,042		
囚友進修 Inmates Study Fee	10,475		
書信事工 Letter Ministry	19,611	751,590	

院外事工 Aftercare Ministry

女性宿舍 Female Hostel	70,628		
男性宿舍 Male Hostels	261,656		
家庭事工 Family Ministry	44,669		
囚友/更生人士子女教育基金 Inmates/ex-inmates' children Education Fund	61,656		
贈經及書籍 Literatures & Bibles	4,931		
外展事工 Outreach Ministry ^{Note 1}	32,556		
阿尼西母訓練計劃 Onesimus Integrated Training Scheme	61,524		
宣教士及神學生資助 Sponsorship for Missionaries & Seminary Students	40,500		
職業訓練 Vocational Training	21,554		
慈惠 Charity & Loving Offering	3,097	602,771	

事工總費用 Total Ministry Expenses 1,354,361

總支出 Total Expenses 1,863,120

本期不敷 Deficit for the period -285,496

承上期不敷(1-3月) Deficit for the last period (Jan-Mar) -315,176

2018年度截至6月30日總不敷 Total Deficit for the year 2018 as at 30 June -600,672

扣減2018年度指定基金備用 Less Accumulated Reserve of Designated Funds in 2018 -195,269

本期事工經常費累積不敷 Accumulated Deficit for the period -795,941

Note 1: 外展事工包括「深恩團契」、「音樂小組」及「更新足球隊」Outreaching Ministry includes "Full Grace Fellowship", "Music Group" and "Kun Sun Football Team"
備註 Remarks: 上述報告未經核數師覆核，只供參考。The above report is presented without auditor review that the figures are only for reference.

奉獻方法

Donation Method

- 1 可用劃線支票郵寄本會，抬頭寫「香港基督教更新會有限公司」或 The Hong Kong Christian Kun Sun Association Ltd. Issue cross cheque made payable to "Hong Kong Christian Kun Sun Association Ltd."
- 2 直接存入本會香港匯豐銀行戶口416-4-010375，並傳真或寄回入數單據，以便寄發收據。 Deposit to our HSBC Bank account 416-4-010375, and return the payment slip by fax or by post, a tax-deductible receipt will be issued to the donor.
- 3 自動轉賬表格，可在本會網頁www.ksa.org.hk下載，或致電本會會計部索取。 Auto-payment form can be download from our web site: www.ksa.org.hk, or contact our accounts department for requisition.
- 4 如需要申請美國稅務收據，請用劃線支票郵寄本會，抬頭「Friends of Hong Kong Charities Inc」。有關詳情，請瀏覽http://fohkc.com。 For US tax receipt, the donation by crossed cheque made payable to "Friends of Hong Kong Charities Inc" Please mail the cheque to our office. For details, please visit http://fohkc.com.

編輯組 Editorial Team

何淑兒小姐 Ms. Ho Shuk Yi
陳佩筠小姐 Ms. Chan Pui Kwan
董怡馨牧師 Pastor Esther Tung

董事會 Board of Directors

會牧 Chaplain
何約翰牧師 Rev. Ho Yeuk Hon
主席 Chairman
周榮富牧師 Rev. Chow Wing Fu
副主席 Vice Chairman
林均堂先生 Mr. Lam Kwan Tong
財政 Treasurer
彭偉廉先生 Mr. Pang Wai Lim

執行董事 Executive Director
陳佩筠小姐 Ms. Chan Pui Kwan
董事 Director
梁友東牧師 Rev. Leung Yau Tung
盧永靖先生 Mr. Lo Wing Ching
鄧祺殷博士 Dr. Tang Ki Yun
余恩明牧師 Rev. Yu Yan Ming

顧問團 Advisory Board

紀治興先生 Mr. Kee Chi Hing
潘以壯牧師 Rev. Wan Yee Chong
楊世傑律師 Lawyer Yeung Sai Kit
劉少康牧師 Rev. Lau Siu Hong
李炳光牧師 Rev. Li Ping Kwong
葉錦成博士 Dr. Yip Kam Shing

陸漢思牧師 Rev. Hans Lutz
陳一華牧師 Rev. Chan Yut Wah
鍾嘉樂牧師 Rev. Chung Ka Lok
呂焯安牧師 Rev. Lui Cheuk On

1



感謝主帶領我們在6月份舉行4堂義工基礎訓練課程，共有60位義工參與，願主祝福每位義工繼續委身監獄服事，學以致用。

Thank God for leading our Chinese language introductory volunteer training held in June. There were 60 volunteers that joined. May God bless all the volunteers to continue to commit to prison ministry.

2

獲保安局禁毒處頒贈禁毒義工團感謝狀予本會，感謝主。

We have been awarded by the Narcotics Division of Security Bureau for our volunteering in anti-drug activities. Praise the Lord.



3



本會於7及8月舉行「亦師亦友，機械技藝創出路」課程，讓勵行更生中心及豐力樓的受訓學員，透過學習汽車機械原理，成為日後選擇職業時的另一出路。

In July and August, we held a "Friends for You, Mechanical Skills for future" course, to enable the trainees of the Lai Hang Rehabilitation Centre and Phoenix House to learn the principles of automobile mechanics and equip them with a vocational skill for the future.

活動預告

Upcoming Events



1. 40週年步行籌款 Walkathon 2018

2018「攜手40載·更新跨未來」祝禱行@步行籌款

將於2018年9月29日下午於馬鞍山海濱長廊舉行，我們與懲教署、社會福利署、各教會、義工、奉獻者、代禱者、更生人士及其家庭同行了40年，我們展望未來繼續攜手，為監獄事工、為社會創造更美好的未來。**誠邀您和您的家人及團體一同出席支持我們！**

2018 "Walking together for 40 years and beyond" Prayer Walk@Fundraising Walkathon will be held on the afternoon of the 29th Sep, 2018. We will walk Ma On Shan Promenade together to show our cooperation between Correctional Service Department (CSD), Social Welfare Department (SWD), and all the churches, volunteers, donors and supporters for 40 years. We hope we can continue to create a better future for prison ministry and the society hand in hand.

Hope you can support this meaningful event. See you there!



日期：2018年9月29日(六)
Date: 29 September 2018 (Sat)

時間：下午2:00-5:00
Time: 2:00pm-5:00pm

集合地點：聖公會馬鞍山主風小學(港鐵大水坑站A1出口)

Gathering Place: SKH Ma On Shan Holy Spirit Primary School (Tai Shui Hang MTR Station - Exit A1)



報名及捐款詳情
Registration and Donation details:
<http://ksa.org.hk/main.php?layer=2&type=1&id=14>



2. 40週年生命教育音樂會 40th Anniversary Life Education Concert

給予青少年正向思維，提高預防犯罪意識，我們將舉辦一個生命教育音樂會，邀請600位青少年(包括更生青少年、正接受警司警誡計劃的青少年、第三派位組別中學之學生等)出席，透過分享在囚人士創作的詩歌及一些更生人士和特別嘉賓的生命見證，向他們傳遞正向價值觀，引導他們珍惜生命、珍惜前途、珍惜家人、珍惜社群。

是次音樂會免費招待青少年出席，希望藉這樣的生命教育對高危青少年產生預防性作用。如希望帶領年青人參與音樂會，可致電2728 2341聯絡同工何淑兒小姐索取門券。

To spread the mind of positive thinking and crime prevention in teenagers, we will organise a life education concert to invite 600 teenagers (including rehabilitated teenagers, teenagers who are under Superintendent's Discretion Scheme, or students from the lower banding school). By sharing the hymns written by inmates and the testimonies of some rehabilitated people and special guests, to pass on positive values and guide the teenagers to cherish life, cherish the future, cherish their families and cherish the community.

The concert is free admission and we hope that such life education would have a preventive effect on high-risk youth. If you wish to bring teenagers to the concert, you can contact Ms. Suky Ho at 2728 2341 to reserve tickets.

奉獻及義工呼籲
Appeal for Donation and Volunteer

惟這次音樂會的支出不少，故希望弟兄姊妹能積極奉獻，支持青少年的預防教育。亦誠邀弟兄姊妹當日擔任義工協助人流管理及整理場地，請聯絡同工何淑兒小姐報名。

However, the concert requires a lot of expenses, so we hope that our brothers and sisters can contribute and support the life education of youth.

Brothers and sisters are also invited to assist in the management of the crowd. If brothers and sisters can help, please contact Ms. Suky Ho.

音樂會日期：2018年11月10日(六)
Date: 10th November, 2018 (Sat)

音樂會舉行時間：19:30-21:30
Time: 19:30-21:30

地點：觀潮浸信會(港鐵觀塘站D出口)
Venue: Kwun Tong Swatow Baptist Church (Exit D of Kwun Tong MTR Station)



Hong Kong Christian Kun Sun Association Limited

Address
Kun Sun pastoral and supporting centre
7/F, Cheung Lee Building, 137-143
Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong

Tel (852) 2728 2341
Fax (852) 2725 6478
Email ksa@ksa.org.hk
Website www.ksa.org.hk

163
Aug 2018

更新



社群中的亮光
Shining light on our city

Bless the society action P7 & 8

40th anniversary song P3

Chairman's Message

'In the same way, let your light shine before others, that they may see your good deeds and glorify your Father in heaven.'

Matthew 5:16

Astronomy has developed very rapidly over the past two decades. Before 1995, we only knew that nine planets revolved around the sun. As astronomical telescopes became higher in magnification and more sophisticated, astronomers can now "see" distant stars - more accurately speaking, detect the light that is transmitted to the earth from these stars. Through these "seen" lights, astronomers know the distance, size, and quality of these "invisible" stars.

Christians believe that God is invisible, but we know that God is real through His creation. Humans are the best representation of God's creation. Jesus Christ, who had no sin and who dwells amongst us, is the "true light" of the world enabling people to "see" God, for: "Anyone who has seen me has seen the Father" (John 14:9).

For 40 years, Kun Sun has brought light into prisons by brothers and sisters who have been lit up with the light of Christ. It is hoped that these lights can eliminate the darkness in prisoners' lives and put a new glow their hearts. The more sophisticated the telescope is, the less light is distorted through it, therefore we have to be cautious in what we say and are careful not to let prisoners see distorted light.

In the past, because we know that we are all incomplete people, and serving people whose lives have been distorted, we dare not claim any achievements for ourselves. It is God's achievements.

We have always been highly dedicated to ministry, low-profile in promoting our outcomes, so many are unaware of the work of Kun Sun. However, recently, we have gained a new perspective: Kun Sun's ministry to prisoners is not only a matter for Christians, but also a matter for society. Because the more a prisoner changes, the more positive

energy enters society. Therefore, we should let the public know our testimonies and for them understand more about God and the meaning of the Gospel. So we have set the theme of our 40th anniversary as "Shining light on our city".

In order to let people see "this light", we will hold a series of activities throughout the year: In May, we organized "The first Bible verses penmanship competition" with the Correctional Services Department (CSD), Milk and Honey Arts (MaHA), and the Divinity School of Chung Chi College, Chinese University of Hong Kong (CUHK). There were 230 prisoners joined the competition. I am glad to be invited to select the winner on the 6th June. To see the winners' work, please visit our website http://ksa.org.hk/news_detail.php?id=56 or Facebook page. We hope the prisoners' lives can continue be lighted up by God's word. Other activities of 40th Anniversary can refer to next page of this newsletter.

We are discussing with the Correctional Services Department how we can let the prisoners see the light of the future while they are serving their sentences, so that they can find the way they want to go after they finished their sentences. If this vision can be carried out, the light of Christ will be more visible to others.



Cookie baking with Mentorship families

Children need someone to lead them on the road, especially for the children of prisoners and rehabilitated people. On 28th July, we held the reunion of our first "Kun Sun Mentorship Programme". Our mentors have been walked with the children of prisoners or rehabilitated people for a year. We summing up with gratitude of the first year's programme, and we want to start the second year to help the mentees grow up with a goal. Thank everyone who participated in the program and the support of One Accord Charity Foundation. We hope that the children will move towards a bright future.

Rev. Chow Wing Fu



Photo with project partners, our staff and volunteers

40th Anniversary activities highlights

Bless the Society: San Po Kong

1. Onesimus team's confession and blessing

Susan (Executive Director)

The theme of 40th Anniversary is "Shining light on our city". One of the key meanings is that when the rehabilitated brothers and sisters re-enter the community, they hope that their lives will be transformed from destructors of the community in the past, to people who spread blessings in the community.

In response, the Onesimus team, a team of rehabilitated people who have learned to serve God, decided to go into the community to confess their guilt and give blessings. The first place they chose to go was San Po Kong.

Our action was in three parts:

a. Repentance and Confession: The team prayed in the area where they committed their criminal offenses, the place where they were arrested, or the court where they were convicted. We prayed for the forgiveness of sins because our sins pollute the land, and bring damage and curses into the community. We asked for forgiveness and God's blessings to San Po Kong.



Prayer before "shining" in San Po Kong

b. Preaching and Blessings: Our rehabilitated brothers and sisters experience the redemption of God, transformation from death to life, and from darkness into light. They know that only the gospel can change hearts and save the whole family, so we want the gospel to spread and bless the whole community. We led a relative of a rehabilitated person, a 102-year-old elderly living at the San Po Kong Nursing Home, to believe in God; and also thanked the Hong Kong Tsz Kwong Bethel Church in San Po



Preaching in San Po Kong

Kong for letting us participate in their community outreach with young people of the church. We preached the gospel to people on the street and in the parks and we felt the work of the Holy Spirit in these places.

c. Planting Seeds: The team planted different kinds of seeds in San Po Kong, symbolizing the blessings of life in the community. May the San Po Kong community experience a new transformation and restoration! The seeds also symbolize the life of the rehabilitated person who has been released from the shackles of wrongdoing, and from the physical confines of prison. We want the rehabilitated person to light up the community and become "oaks of righteousness" planted by God for the display of his splendour (Isaiah 61:3).



Planting the seeds of blessing

2. A Familiar Place with New View

Man Wa (Rehabilitated person)

When I was taking drugs, I spent some years in San Po Kong.

At that time, I was lazy and unwilling to work. In order to satisfy my drug addiction and maintain my life, I had to attach to someone who could provide me with drugs. This man was called my boyfriend, but actually I was unwilling to live with this man. He provided me with drugs, and I sold drugs with him in return. For the convenience of delivering drugs, we lived in a hidden flat in San Po Kong.

During those days, I was like the walking dead, my life was meaningless. I was arrested several times for possessing drugs. I became a frequent visitor to San Po Kong Magistrate's Court, which has now been demolished. I still feel sick whenever I remember the lunch provided by the court.

Gratefully, after meeting Jesus, my life has been completely reversed. I don't want to waste my life anymore, but to choose to do something right. Today, after being away from San Po Kong for many years, I came back with the soul of Jesus and a new heart, to participate in Kun Sun Onesimus Team's activity of blessing the community. As I walk through the streets, watching the people living here, I have many feelings. I feel



grateful that I can be released from sin, but I also worry about those that are still struggling in the darkness; may God's salvation come to them.

"Our Father: First of all, I plead guilty to the evil I have done in San Po Kong in the past. I have sinned against heaven, earth, and people. I ask for your forgiveness. I have hurt others and also hurt myself. I want to heal all the wounds here with your love and for the people living here can have your peace with them. Today, I come back here and see that many people still live in darkness. Lord, there is no salvation except faith in you. I pray for mercy that they can know you, and find the way out of their life in you. Bless them and let them have true freedom and joy.

In the name of Jesus Christ, I declare that San Po Kong will be transformed into a community of happiness, the darkness will be gone, and the whole place will be filled with light. The Lord's grace will come to everyone on this land. In His name, Amen."



3. Bless Society, Experience Healing

Hosanna (Rehabilitated person)

When I knew that the Onesimus Team was going to do a few things blessing San Po Kong, I had a complicated feeling in my heart. In the past, I have not only used drugs in San Po Kong, but also sold drugs there. I have been away from home for a few years and rented a flat in San Po Kong with friends. I felt that I still had connections with this place. Today when

I stepped into San Po Kong again as a new person in Christ, the memories of the past once were again in sight!

There are many changes in San Po Kong. The former San Po Kong Magistrate's Court has been demolished and converted into a large shopping mall; the Robert Black General Clinic has also been relocated.

When I arrived at the place where the former Robert Black Methadone Centre was located, I felt heartsick. I saw myself as I was in the past: I didn't



have money to take drugs at the time, so I went there to drink methadone every day. I had to go through a 100-metres straight road before reaching the centre. But my blood vessels were blocked due to the excessive amount of drugs I had injected, so I could only walk slowly with a cane. So a normal person could walk that distance in two minutes, but I had to crawl like a turtle and took more than half an hour to arrive. And for every step my feet were as painful as being cut by a knife. The pain and helplessness of that time are still vivid in my memory today!

Participating in this blessing of San Po Kong, my heart was full of gratefulness. I did not expect that God would let this wonderful thing happen in my life, to let the blessing of San Po Kong also fall on me.



On the second day after the Onesimus team blessing activity a sudden accident happened at work, which brought back a painful memory of my past life in San Po Kong. Fifteen years ago, I had a good friend

who had injected too many drugs and died in a flat in San Po Kong. When I thought of this incident again, I fell into an extreme panic like that time in the past! There was so much guilt and self-blame in my heart; I blamed myself for not spending more time with her and to care for her! It was so painful to lose her like that! My pastor found out about this burden blocking my heart, and she prayed for me. Thank God for sending angels in my life, and letting me rely on the Lord in prayer and obtain release! My heart has gone through much healing, and my whole person is now relaxed and free! I Give all glory to the Lord!

My Prayer:

"Dear Jesus, thank you for saving me from the darkness of sin, rebuilding me, and also healing me through this community action of blessing. Thank you for allowing me to emerge from the pain of the past, and to set me free! I ask for the Lord's mercy and forgiveness for my sins in the past that have tarnished the land of San Po Kong. Wonderful Saviour, may your kingdom fill San Po Kong and transform this community! I pray that the Lord will seek and save the lost souls, to let them see the light of the Lord and hear the gospel of the Lord! I pray in the name of the Jesus Christ, Amen!"

40th Anniversary Song

Fong Man Chung (Song writer)

Thank God that I can have the chance to write a song for Kun Sun's 40th Anniversary.

When I wrote this song, I was thinking about Kun Sun's concern for inmates and rehabilitated people, like Jesus's compassion for those in need, being full of mercy and hope for each life they encounter!

This year is my fifth year in the Onesimus Team. I have seen many testimonies: one brother stayed for more than ten years in Thailand jail for drug-trafficking. After being released and starting a new life in God, he decided to go back to Thailand as a missionary. One sister couldn't rid herself of drugs no matter how hard she tried, but she succeeded after believing in God and reform her life in our female hostel. She then also led her mother to believe in God. Now her mother has become a worker in a Christian rehabilitation organization. One brother cheated a company he worked for to pay for his huge gambling debts. He met God in prison and turned a new page in his life. After being released from prison, he surprised everyone by finding another job as an accountant. He decided to follow the Lord for the rest of his life and has just enrolled in a theology course.

There are so many of these testimonies like shining lights, these brothers and sisters becoming the light of their family, friends, workplaces, and communities.

Gift to Kun Sun

Some Onesimus team members shared their testimony with 54 students of United Christian College (Kowloon East) in December 2017. In 2018, students of the subject Art and Vision created some art pieces for Kun Sun, to express congratulations on Kun Sun's 40th anniversary and to show their support to the rehabilitated brothers and sisters of the Onesimus team.

1. This work consists of a coat resembling a prisoner's clothes. Inside the coat is a shirt; the meaning is that even after the rehabilitated person has tried hard to integrate into society after their release, they are always labelled. The society need to be more accepted to rehabilitated person.



2. This work consists of an eagle flying out, leaving the bird cage that has trapped him; the hope is that prisoners and rehabilitated people can fly out from the shadow of prison like an eagle, and cast off the shackles of past sins.

3. This works show rehabilitated people as have broken through their own barriers, starting a new page in their life. The middle beams represent the people or things that they encounter in prison, can become their enlightenment and the power to support them to change themselves.

